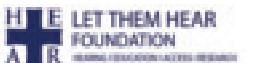




Brochure photos courtesy of Advanced Bionics, Centers for Disease Control and Prevention, Cochlear Americas, HartloveDesign, NCHAM, Oticon A/S, and Phonak.

Tài liệu này được sản xuất và phân phối do NCHAM với hỗ trợ tài chính của LTHF.



Bản quyền © 2008 của Tổ Chức Let Them Hear

Vietnamese

Giao Tiếp Với Con Của Bạn



Thương Yêu Con Của Bạn Và Học Cách Giúp Đỡ

Xin chúc mừng bạn! Là phụ huynh của một em bé hay một đứa trẻ nhỏ, bạn có một cuộc hành trình tuyệt vời đang chờ trước mặt. Việc con của bạn bị khiếm thính chỉ là một phần của cuộc hành trình đó.

Các bậc phụ huynh có những cảm giác khác nhau khi họ biết được đứa con của họ bị khiếm thính. Họ có nhiều câu hỏi về những gì sẽ xảy ra – và họ phải làm gì sau đó. Xin nhớ rằng làm cha mẹ là một cuộc hành trình mà bạn phải tiến hành từng bước một. Bạn đã biết cách thương yêu, âu yếm và vỗ về con của bạn. Những điều mới với bạn là học về khiếm thính.

Có rất nhiều người và tổ chức sẵn sàng giúp đỡ bạn:

- Bác sĩ của bạn
- Những chuyên gia về nghe
- Trường học và các chương trình khác
- Các nhóm phụ huynh



Xin tiếp tục đọc để hiểu thêm hoặc vào địa chỉ
www.communicatewithyourchild.org

Cũng xin xem thêm phần Tìm Hiểu Thêm
ở cuối tờ bướm này.



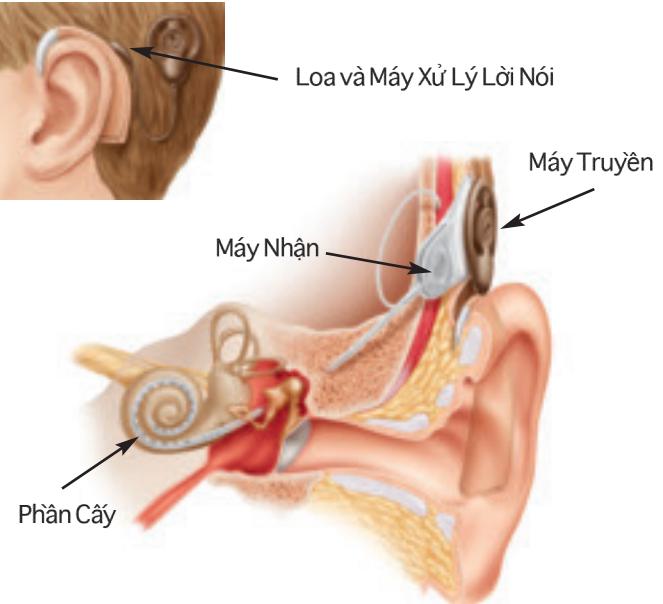
Cây Máy Ốc Tai

Nếu máy trợ thính không có tác dụng thì trẻ em có thể được giúp đỡ bằng cách cấy máy ốc tai. Cấy máy ốc tai hoàn toàn khác một thiết bị trợ thính. Trong quá trình phẫu thuật, một thiết bị được đặt vào hoặc “được cấy”, vào bên trong tai (ốc tai) và dưới xương đằng sau tai.

Một loa và một máy xử lý âm thanh được đeo bên ngoài (thường là sau vành tai). Hai máy này tiếp nhận âm thanh và gửi âm thanh vào trong máy phát được cố định bằng một nam châm. Máy nhận ở bên trong đầu thu nhận những tín hiệu và chuyển các tín hiệu tới dây thần kinh nối tiếp với não. Quá trình này giúp các âm thanh đi vòng qua các phần bị tổn thương của tai.

Đây là một số điều bạn nên biết về việc cấy máy ốc tai:

- Việc cấy máy ốc tai thường không tiến hành cho các em bé dưới 8 tháng tuổi.
- Máy ốc tai được điều chỉnh cho thích hợp với từng đứa trẻ bị khiếm thính. Phải thường xuyên đến gặp chuyên gia về nghe để điều chỉnh máy cho phù hợp với một đứa trẻ đang lớn.
- Phần ngoài của máy ở bên ngoài đầu cần phải được đeo hàng ngày. Trẻ em học ngôn ngữ nói cần phải được nghe âm thanh mỗi ngày.
- Máy cần phải được kiểm tra mỗi ngày.
- Cấy máy ốc tai không phải là “giải pháp nhanh”. Một đứa trẻ vẫn phải cần rất nhiều sự giúp đỡ để phát triển lời nói, ngôn ngữ và các kỹ năng giao tiếp.



Những Lựa Chọn Về Kỹ Thuật Nghe

Một phần khác của cuộc hành trình với đứa con của bạn sẽ là học về những kỹ thuật về nghe. Bạn sẽ muốn biết những thiết bị đó hoạt động như thế nào để bạn có thể quyết định liệu con bạn có thể sử dụng chúng được không.

Bởi mỗi đứa trẻ đều khác nhau nên tình trạng khiếm thính của chúng cũng khác nhau. Ví dụ một em bé có thể nghe còi xe hay là chó sửa nhưng không nghe giọng nói nhỏ hay những âm thanh yếu. Một em bé khác có thể không nghe được bắt cứ âm thanh nào, thậm chí những âm thanh lớn. Đó là lý do tại sao một chuyên gia về nghe phải kiểm tra con của bạn để xem thử con bạn có thể nghe được những gì. Việc kiểm tra này cần được tiến hành càng sớm càng tốt. Chuyên gia về nghe có thể nói chuyện với bạn về việc liệu một dụng cụ trợ thính hay một kỹ thuật khác có thể giúp con của bạn.

Những thiết bị trợ thính

Thiết bị trợ thính giúp một số trẻ em bằng cách làm cho các âm thanh lớn hơn và rõ ràng hơn. Thiết bị trợ thính có thể “thứ” để phù hợp với mức độ khiếm thính của một em bé. Thiết bị thường được đeo phía sau vành tai. Nó



thu thập các âm thanh và gởi chúng vào trong tai thông qua một miếng nhỏ ở tai. Nhiều bậc phụ huynh ngạc nhiên khi biết rằng một em bé mới một tháng tuổi đã có thể đeo máy trợ thính.

Đây là một số điều bạn nên biết về các thiết bị trợ thính:

- Việc thử thiết bị trợ thính đầu tiên cần được tiến hành ngay
- Qua thời gian, chuyên gia về nghe phải điều chỉnh thiết bị trợ thính để phù hợp với một đứa trẻ đang phát triển.
- Thiết bị trợ thính phải được đeo hàng ngày. Trẻ em đang học ngôn ngữ nói cần phải nghe âm thanh hàng ngày.
- Thiết bị trợ thính phải được kiểm tra hàng ngày. Nó chạy bằng những viên pin nhỏ phải được thay thường xuyên.
- Thiết bị trợ thính không phải là “giải pháp nhanh”. Một đứa trẻ vẫn phải cần rất nhiều sự giúp đỡ để phát triển lời nói, ngôn ngữ và các kỹ năng giao tiếp.



Những Cơ Hội

Một trong những điều kỳ diệu mà con bạn học được trong cuộc đời là ngôn ngữ. Những đứa trẻ bị điếc hoặc bị lãng tai giao tiếp bằng nhiều cách, nhưng cũng giống như những đứa trẻ có thể nghe bình thường, tốt nhất là chúng nên bắt đầu khi còn rất nhỏ.

Bộ não của một em bé phát triển rất nhanh trong thời gian đầu. Thời gian này thường được gọi là “cánh cửa của cơ hội” cho việc học ngôn ngữ. Hầu hết các em bé dùng tai, mắt và các giác quan khác để khám phá thế giới. Bằng cách quan sát và lắng nghe người khác, chúng biết rằng những hành động và điều bộ đó có mang ý nghĩa. Chúng cũng học cách diễn tả những cảm xúc và nhu cầu của chúng bằng điều bộ và âm thanh. Vào khoảng 12 tháng tuổi, hầu hết các em bé hiểu rất nhiều những điều chúng nghe và bắt đầu nói được một số từ.

Những em bé bị khiếm thính cần sự giúp đỡ đặc biệt, ngay lập tức, để học cách giao tiếp.

Những đứa trẻ được nhận sự giúp đỡ đó trước sáu tháng tuổi thường có thể học ngôn ngữ cùng một tốc độ như những đứa trẻ có thể nghe bình thường khác. Chúng có thể học rất tốt ở trường và trở thành bắt cứ ai mà chúng muốn khi chúng lớn lên. Thành công của chúng phụ thuộc vào việc có được sự chăm sóc kịp thời từ những thành viên của gia đình chúng và những nhà chuyên môn.

Là một bậc phụ huynh, bạn không muốn con bạn bỏ lỡ bất cứ điều gì. Ngày bây giờ là “cánh cửa của cơ hội” của bạn để bắt đầu. Hãy học cách giao tiếp và làm cách nào để có được sự giúp đỡ tốt nhất cho con của bạn.



Bắt Đầu

Bạn là người thầy giáo quan trọng nhất của con bạn. Có nhiều chuyên gia trong cộng đồng của bạn đang sẵn sàng giúp đỡ bạn để giúp bạn học thêm về nghe, ngôn ngữ và sự phát triển của trẻ.

Sự can thiệp sớm có nghĩa là rằng có được sự giúp đỡ cho con bạn càng sớm càng tốt. Nhiều dịch vụ có sẵn rất ít tiền hoặc miễn phí. Đội ngũ can thiệp sớm có thể bao gồm:

- Một người giải thích chương trình hoạt động như thế nào và nó sẽ giúp bạn và con bạn bằng cách nào.
- Một giáo viên
- Một chuyên gia về nghe
- Một chuyên gia trị liệu về khả năng nói và ngôn ngữ
- Một bác sĩ, một y tá hoặc một người trong ngành y tế
- BẠN!

Đội ngũ này sẽ giúp bạn giao tiếp với con của bạn và giúp con bạn học. Những thành viên của đội ngũ sẽ làm việc với bạn để trả lời các câu hỏi, quyết định sẽ làm gì sau đó, tìm được sự giúp đỡ bạn cần và khám phá những lựa chọn về giao tiếp khác.

Để tìm hiểu thêm về những người có thể giúp bạn trong việc chữa khiếm thính cho con bạn, xin vui lòng xem:

www.communicatewithyourchild.org



Những Dữ Kiện Nhanh

- Mỗi năm 12,000 trẻ em ra đời bị khiếm thính ở Hoa Kỳ.
- Hầu hết những em bé này có cha mẹ có khả năng nghe bình thường.
- Hầu hết các bệnh viện đều kiểm tra các trẻ sơ sinh xem có bị khiếm thính không.
- Có nhiều loại và mức độ khiếm thính. Các em bé với từng loại khiếm thính đều có thể được giúp đỡ.
- Một số em bé khi sinh ra có thể nghe bình thường nhưng sau đó lại bị mất khả năng nghe.
- Có nhiều dịch vụ và chương trình giúp trẻ em bị khiếm thính. Chương trình dành cho trẻ em dưới ba tuổi được gọi là can thiệp sớm. Sau tuổi đó thì có những dịch vụ giáo dục đặc biệt khác.

Những Lựa Chọn Giao Tiếp

Giao tiếp là cốt lõi của việc thiết lập quan hệ. Đứa con của bạn cần sự giúp đỡ thêm của bạn trong việc học ngôn ngữ và những kỹ năng giao tiếp.

Một phần của cuộc hành trình này là bạn phải học về những cách khác nhau theo đó con bạn có thể học ngôn ngữ. Trên con đường của cuộc hành trình bạn

Ngôn Ngữ Ước Hiệu Hoa Kỳ (ASL) là một ngôn ngữ nhìn được. Đây là một ngôn ngữ ước hiệu duy nhất khác với tiếng Anh và tiếng Việt.

Trẻ em học ASL như là ngôn ngữ mẹ đẻ sau này sẽ được dạy tiếng Anh khi chúng học đọc và viết. Người ta gọi phương pháp này là phương pháp song ngữ. Giao Tiếp Toàn Phân kết hợp hệ thống ngôn ngữ ước hiệu với ngôn ngữ nói. Trẻ em được khuyến khích dùng mắt, tai, giọng nói và tay để giao tiếp.

← Ngôn Ngữ Nhìn

sẽ gặp nhiều người có nhiều ý kiến mạnh mẽ về một cách “tốt nhất”. Bạn cần phải tự mình quyết định cách nào là thích hợp cho con của bạn và gia đình bạn. Bạn có thể đọc về nhiều sự lựa chọn khác nhau. Bạn có thể nói chuyện với các nhà chuyên môn hoặc những phụ huynh khác. Bạn có thể đến thăm những chương trình can thiệp sớm và quan sát những đứa trẻ, giáo viên và các phụ huynh khác giao tiếp như thế nào.

Lời Nói Được Gọi Ý giúp trẻ em nghe và “thấy” lời nói. Giáo viên và phụ huynh tạo những hình đặc biệt bằng tay hoặc “gọi ý” gần mặt của chúng trong khi chúng đang nói. Điều này giúp trẻ em phân biệt được sự khác nhau giữa những từ có thể được nghe hoặc nhìn giống nhau.

Ngôn Ngữ Nghe Và Nói dạy con của bạn dựa trên khả năng nghe còn lại của chúng khi chúng học nói. Các phương pháp này có thể được gọi là “nói nghe” hoặc “khẩu think”.

→ Ngôn Ngữ Nói

